

Avis de non-discrimination et exigences d'accessibilité

Le Memorial (MH) et ses sociétés affiliées se conforment aux lois fédérales en matière de droits civils en vigueur et n'exercent aucune discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe. Le MH n'exclut pas ni ne traite différemment les personnes en raison de leur race, de leur couleur, de leur origine nationale, de leur âge, de leur handicap ou de leur sexe.

Le MH :

- ▶ offre des services et des aides gratuits aux personnes porteuses d'un handicap afin qu'elles puissent communiquer de manière efficace avec nous, tels que :
 - des interprètes en langue des signes qualifiés ;
 - des informations écrites dans d'autres formats (grandes affiches, contenus audio, formats électroniques accessibles et autres formats).
- ▶ propose des services linguistiques gratuits aux personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, tels que :
 - des interprètes qualifiés ;
 - des informations écrites dans d'autres langues.

Des services de traduction sont disponibles gratuitement en espagnol, en langue des signes américaine (ASL) ainsi que dans d'autres langues. Appeler le 217 788 3360.

Le Memorial Health utilise des services de relais pour le téléphone externe avec les utilisateurs ATS. Nous acceptons et passons les appels via un service de relais. Le numéro du service de relais de l'État de l'Illinois est le 7-1-1.

Si vous pensez que le MH n'a pas été en mesure de fournir ces services ou a, par ailleurs, fait preuve de discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe, vous pouvez formuler une plainte auprès de l'Office of Equity, Diversity and Inclusion (Bureau de l'équité, de la diversité et de l'inclusion), 701 N. First St., Springfield, IL, 62781, téléphone 800-541-9331, fax 217-788-9304, or par e-mail à l'adresse Inclusion@MHil.com. Vous pouvez formuler une plainte en personne ou par courrier, fax ou e-mail. Si vous avez besoin d'aide pour déposer une plainte, une aide vous sera fournie par un employé de l'Office of Equity, Diversity and Inclusion (Bureau de l'équité, de la diversité et de l'inclusion).

Vous pouvez déposer une plainte auprès de l'Illinois Department of Public Health (Service de santé publique de l'Illinois) par courrier, téléphone ou fax :

Illinois Department of Public Health
Office of Health Care Regulation
Central Complaint Registry
525 W. Jefferson St., Ground Floor
Springfield, IL 62761-0001, États-Unis
Téléphone : 800 252 4343 / 7 7 1 (ATS)
Fax : 217 524 8885

Vous pouvez également déposer, par voie électronique, une plainte pour atteinte aux droits civils auprès de l'Office for Civil Rights (Bureau des droits civils) de l'U.S. Department of Health and Human Services (Département américain de la Santé et des Services sociaux) par le biais de son portail des plaintes accessible à l'adresse <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou par courrier ou téléphone à l'adresse :

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201, États-Unis
800 368 1019 / 800 537 7697 (ATS)

Les formulaires de plainte sont disponibles sur le site <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 217-588-7770. Servicio de retransmisión: 7-1-1

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 217-588-7770. Service de relais : 7-1-1

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 217-588-7770。中繼服務：7-1-1

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 217-588-7770. Dịch vụ Chuyển tiếp: 7-1-1

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 217-588-7770 번으로 전화해 주십시오. 릴레이 서비스: 7-1-1

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 217-588-7770. Номер службы телефонной ретрансляции: 7-1-1

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 217-588-7770. Usługa transmisji tekstu: 7-1-1

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 217-588-7770. Relais-Dienst: 7-1-1

Romanian

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la 217-588-7770. Serviciu de releu: 7-1-1

Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 217-588-7770 पर कॉल करें। प्रसारण सेवा: 7-1-1

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 217-588-7770. રિલે સેવા: 7-1-1

Urdu

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو لسانی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ پر کال کریں۔ 217-588-7770۔ ریلے سروس: 7-1-1

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 217-588-7770. خدمة الترحيل: 7-1-1

Tagalog – Filipino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 217-588-7770. Relay Service: 7-1-1